



**AVIS PUBLIC**

**PUBLIC NOTICE**

**AVIS PUBLIC  
ADOPTION ET TENUE DE REGISTRE  
LE MARDI 19 DÉCEMBRE 2023 ET  
MERCREDI 20 DÉCEMBRE 2023  
RÈGLEMENTS D'EMPRUNT  
N<sup>os</sup> E-2401, E-2402, E-2403, E-2404, E-2405 et  
E-2406**

**PUBLIC NOTICE  
ADOPTION AND DATE OF REGISTER  
TUESDAY, DECEMBER 19, 2023 AND  
WEDNESDAY, DECEMBER 20, 2023  
LOAN BY-LAWS  
Nos. E-2401, E-2402, E-2403, E-2404, E-2405 and  
E-2406**

**Aux personnes habiles à voter ayant le droit  
d'être inscrites sur la liste référendaire de la  
Ville de Mont-Royal de ce qui suit :**

**To qualified voters entitled to have their names on  
the referendum list of Town of Mount Royal:**

À sa séance ordinaire tenue le  
12 décembre 2023, le conseil municipal a  
adopté les règlements suivants :

At a Regular Meeting held on  
December 12, 2023, Town Council adopted the  
following by-laws:

- Règlement N<sup>o</sup> E-2401 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 350 000 \$ pour l'entretien des bâtiments ;
- Règlement N<sup>o</sup> E-2402 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 335 000 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements ;
- Règlement N<sup>o</sup> E-2403 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 11 350 000 \$ pour des travaux d'infrastructures municipales ;
- Règlement N<sup>o</sup> E-2404 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000 \$ pour des travaux d'infrastructures d'égouts ;
- Règlement N<sup>o</sup> E-2405 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 025 000 \$ pour des travaux de parcs ;

- By-law No. E-2401 to authorize capital expenditure and a loan of 350,000 for municipal buildings maintenance;
- By-law No. E-2402 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,335,000 for the purchase of vehicles and equipment;
- By-law No. E-2403 to authorize capital expenditures and a loan of \$11,350,000 for municipal infrastructure work;
- By-law No. E-2404 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,000,000 for sewer infrastructure work;
- By-law No. E-2405 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,025,000 for park work;

- Règlement N° E-2406 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 842 000 \$ pour l'achat d'équipements informatiques ;

Ces emprunts seront mis à la charge des contribuables de l'ensemble de la Ville de Mont-Royal.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Mont-Royal peuvent se prévaloir de leur droit de demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, appuyés de leur signature dans les registres ouverts à cette fin.
3. Le nombre de demandes requis pour que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire est de 1402.
4. Si ce nombre n'est pas atteint, ces règlements seront alors réputés approuvés par les personnes habiles à voter.
5. Un registre pour chacun de ces règlements sera ouvert à l'intention des personnes auxquelles cet avis s'adresse et qui désirent se présenter et signer leur demande **à l'Hôtel de Ville, 90, avenue Roosevelt, mardi, 19 décembre et mercredi, 20 décembre 2023, de 9 h à 19 h, sans interruption.**

#### PERSONNES HABLES À VOTER

Est une personne habile à voter :

Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 12 décembre 2023 :

- être domiciliée sur le territoire de la Ville de Mont-Royal ;
- être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec.

Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 12 décembre 2023 :

- By-law No. E-2406 to authorize capital expenditures and a loan of \$842,000 for the purchase of computer equipment;

These loans will be charged to the taxpayers of the entire Town of Mount Royal.

2. Qualified voters entitled to have their names entered on the Town of Mount Royal referendum List may exercise their right to demand that these by-laws be submitted to a referendum poll by inscribing their names, addresses and capacity, together with their signatures in the registers opened for that purpose.
3. The number of applications needed for these by-laws to require a referendum poll is 1402.
4. If the required number is not attained these by-laws shall be deemed approved by the qualified voters to whom this notice is addressed.
5. A register for this by-law will be open to the persons to whom the present notice is addressed who wish to make and sign their application thereon at the **Town Hall, 90 Roosevelt Avenue, Tuesday, December 19, 2023, and Wednesday, December 20, 2023, between 9:00 and 19:00, without interruption.**

#### QUALIFIED VOTERS

A person is a qualified voter if this person is:

Not under any voting disqualification and fulfils the following conditions on December 12, 2023:

- to be domiciled in the territory of Town of Mount Royal;
- to have been domiciled in Quebec for at least six (6) months;

The sole owner of an immovable or sole occupant of a place of business who is not under any voting disqualification and who fulfils the following conditions on December 12, 2023:

- être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville de Mont-Royal depuis au moins douze (12) mois ;
- avoir produit ou produire, en même temps que la demande, un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant son inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.
- tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 12 décembre 2023 :
  - être, depuis au moins douze (12) mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise sur le territoire de la Ville de Mont-Royal ;
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite avant ou au moment de la demande.
- to have been, for twelve (12) months, the owner of an immovable or the occupant of a place of business situated in the territory of Town of Mount Royal;
- to have produced or to produce, at the time the application is made, a document signed by the owner or the occupant requesting that their name be entered on the referendum list, where applicable.
- any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a place of business who is not under any voting disqualification and who fulfils the following conditions on December 12, 2023:
  - to have been, for at least twelve (12) months, the undivided co-owner of an immovable or the co-occupant of a place of business in the territory of Town of Mount Royal;
  - to be designated, by means of a power of attorney signed by a majority of those who have been co-owners or co-occupants for at least twelve (12) months, as the person entitled to sign an application on their behalf and to have his/her name entered on the referendum list, where applicable. The power of attorney shall have been produced before or at the same time as the application.

S'il s'agit d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

For natural persons, they must be of full age, Canadian citizens and not be under curatorship.

S'il s'agit d'une personne morale, il faut qu'elle :

In the case of legal persons, they shall:

- ait désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 12 décembre 2023 est majeure, de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi ;
- ait produit ou produise, en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.
- have designated, from among their members, administrators or employees, by resolution, a person who, on December 12, 2023 is of full age, a Canadian citizen and neither under curatorship nor under any voting disqualification under the law;
- have produced or produce, at the same time as the application, a resolution designating a person authorised to sign the application and to have his/her name entered on the referendum list, where applicable.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Except in the case of a person designated as representative of a moral person, no person may be considered as a qualified voter in more than one capacity in accordance with Section 531 of the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities*.

### **CONSULTATION DU(ES) RÈGLEMENT(S)**

Les règlements N<sup>os</sup> E-2401, E-2402, E-2403, E-2404, E-2405 et E-2406 tel que mentionné plus haut peuvent être consultés à l'hôtel de ville, 90 avenue Roosevelt, durant les heures normales de bureau ou sur le site web de la ville : [www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca).

### **EXAMINATION OF BY-LAW(S)**

The above-mentioned by-laws Nos. E-2401, E-2402, E-2403, E-2404, E-2405 and E-2406 may be examined at Town Hall, 90 Roosevelt Avenue, during regular business hours, namely or on the Town's website: [www.town.mount-royal.qc.ca](http://www.town.mount-royal.qc.ca).

### **PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISES**

Pour signer un registre, vous devez établir votre identité en présentant l'un des documents suivants :

- votre carte d'assurance-maladie
- votre permis de conduire, ou
- votre passeport canadien

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville, le mercredi, 20 décembre 2023, peu après 19 h.

Pour toute question ou renseignement supplémentaire concernant la procédure ci-haut, vous pourrez communiquer avec le soussigné au numéro de téléphone (514) 734-2988.

Donné à Ville de Mont-Royal le 13 décembre 2023.

### **IDENTITY DOCUMENTS REQUIRED**

To sign a register, you must establish your identity by presenting one of the following:

- your medicare card
- your driver's licence, or
- your Canadian passport

The result of the registration procedure will be announced at Town Hall on Wednesday, December 20, 2023, shortly after 19:00.

For any question or additional information concerning the above procedure, you may contact the undersigned at the telephone number (514) 734-2988.

Given at Town of Mount Royal on December 13, 2023.

Le greffier,

(s) *Alexandre Verdy*

Alexandre Verdy  
Town Clerk

**ADOPTION OF BY-LAW NO. E-2401 TO AUTHORIZE CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$350,000 FOR MUNICIPAL BUILDINGS MAINTENANCE**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
<b>NOTICE OF MOTION AND FILING:</b>	<b>NOVEMBER 21, 2023</b>
<b>ADOPTION OF BY-LAW:</b>	<b>DECEMBER 12, 2023</b>
<b>COMING INTO EFFECT:</b>	<b>....., 2024</b>

**WHEREAS** notice of motion for this by-law was given on November 21, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

**CONSIDERING** section 544 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19);

**WHEREAS** the loan provided by this by-law covers capital expenditures;

**WHEREAS** under the second paragraph of section 544 of the Act, the Town may adopt a loan by-law for the purpose of capital expenditures mentioning the object of the by-law only in general terms and indicating only the amount and maximum term of the loan;

**WHEREAS** Council deems it appropriate to exercise the power granted by the second paragraph of section 544 in the case of this by-law;

**ON DECEMBER 12, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Council shall be authorized to spend \$350,000 in capital expenditures for the maintenance of municipal buildings distributed as follows:

Description	Périod	Total
1967 Graham (Library)	25 years	\$200,000
1275 Dunkirk	25 years	\$150,000
Total		\$350,000

2. In order to pay the expenses mentioned in this by-law, Council shall be authorized to borrow \$350,000 over a period of twenty-five (25) years.
3. Council shall annually appropriate, during the term of the loan, a portion of the Town's general revenues to provide for expenses incurred for interests and the reimbursement in capital of the loan's annual maturities, the whole in accordance with section 547 of the *Cities and Towns Act*.
4. In the event that the amount of an appropriation authorized by this by-law is higher than the amount actually spent with regards to such appropriation, Council shall be authorized to make use of this surplus to pay any other expenses ordered herewith and for which the appropriation was not sufficient.
5. Council shall apply, to reduce the loan authorized herewith, any contribution or grant that may be given for the payment of part of all of the expenses herein mentioned.

Council shall also apply to the payment of part or all of the debt service any grant payable over several years. The repayment period for the loan corresponding to the grant amount shall be automatically adjusted to the period established for payment of the grant.

6. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town clerk

PROJET DU 2023-12-12

**ADOPTION OF BY-LAW NO. E-2402 TO AUTHORIZE CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$1,335,000 FOR THE ACQUISITION OF VEHICLES AND EQUIPMENT**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
<b>NOTICE OF MOTION AND FILING:</b>	<b>NOVEMBER 21, 2023</b>
<b>ADOPTION OF BY-LAW:</b>	<b>DECEMBER 12, 2023</b>
<b>COMING INTO EFFECT:</b>	<b>....., 2024</b>

**WHEREAS** notice of motion for this by-law was given on November 21, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

**CONSIDERING** section 544 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19);

**WHEREAS** the loan provided by this by-law covers capital expenditures;

**WHEREAS** under the second paragraph of section 544 of the Act, the Town may adopt a loan by-law for the purpose of capital expenditures mentioning the object of the by-law only in general terms and indicating only the amount and maximum term of the loan;

**WHEREAS** Council deems it appropriate to exercise the power granted by the second paragraph of section 544 in the case of this by-law;

**ON DECEMBER 12, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Council shall be authorized to spend \$1,335,000 in capital expenditures for the acquisition of vehicles and rolling equipment for Public Security and Publics works.
2. In order to pay the expenses mentioned in this by-law, Council shall be authorized to borrow \$110,000 over a period of five (5) years, \$740,000 over a period of ten (10) years and \$485,000 over a period of twenty (20) years.
3. Council shall annually appropriate, during the term of the loan, a portion of the Town's general revenues to provide for expenses incurred for interests and the reimbursement in capital of the loan's annual maturities, the whole in accordance with section 547 of the *Cities and Towns Act*.
4. In the event that the amount of an appropriation authorized by this by-law is higher than the amount actually spent with regards to such appropriation, Council shall be authorized to make use of this surplus to pay any other expenses ordered herewith and for which the appropriation was not sufficient.
5. Council shall apply, to reduce the loan authorized herewith, any contribution or grant that may be given for the payment of part of all of the expenses herein mentioned.

Council shall also apply to the payment of part or all of the debt service any grant payable over several years. The repayment period for the loan corresponding to the grant amount shall be automatically adjusted to the period established for payment of the grant.

6. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town clerk

**ADOPTION OF BY-LAW NO. E-2403 TO AUTHORIZE CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$11,350,000 FOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORK**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	NOVEMBER 21, 2023
ADOPTION OF BY-LAW:	DECEMBER 12, 2023
COMING INTO EFFECT:	....., 2024

**WHEREAS** notice of motion for this by-law was given on November 21, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

**CONSIDERING** section 544 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19);

**WHEREAS** the loan provided by this by-law covers capital expenditures;

**WHEREAS** under the second paragraph of section 544 of the Act, the Town may adopt a loan by-law for the purpose of capital expenditures mentioning the object of the by-law only in general terms and indicating only the amount and maximum term of the loan;

**WHEREAS** Council deems it appropriate to exercise the power granted by the second paragraph of section 544 in the case of this by-law;

**ON DECEMBER 12, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Council shall be authorized to spend \$11,350,000 in capital expenditures for the construction, repair and resurfacing of streets and sidewalks, for the reforestation along the railroad line, for the repairs to the Laird Bridge and the Autoroute 40 service road bridge, and repairs to a viaduct on the Côte-de-Liesse service road, up to a maximum of \$11,350,000 distributed as follows:

Description	Périod	Total
Streets and sidewalks	25 years	\$7,000,000
Reforestation	20 years	\$1,000,000
Bridges - Laird and the Autoroute 40 service road	25 years	\$200,000
Viaduct -Côte-de-Liesse service road	25 years	\$3,150,000
Total		\$11,350,000

2. In order to pay the expenses mentioned in this by-law, Council shall be authorized to borrow \$1,000,000 over a period of twenty (20) years and \$10,350,000 over a period of twenty-five (25) years.
3. Council shall annually appropriate, during the term of the loan, a portion of the Town's general revenues to provide for expenses incurred for interests and the reimbursement in capital of the loan's annual maturities, the whole in accordance with section 547 of the *Cities and Towns Act*.
4. In the event that the amount of an appropriation authorized by this by-law is higher than the amount actually spent with regards to such appropriation, Council shall be authorized to make use of this surplus to pay any other expenses ordered herewith and for which the appropriation was not sufficient.
5. Council shall apply, to reduce the loan authorized herewith, any contribution or grant that may be given for the payment of part of all of the expenses herein mentioned.

Council shall also apply to the payment of part or all of the debt service any grant payable over several years. The repayment period for the loan corresponding to the grant amount shall be automatically adjusted to the period established for payment of the grant.



6. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town clerk

PROJET DU 2023-12-12

**ADOPTION OF BY-LAW NO. E-2404 TO AUTHORIZE CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$2,000,000 FOR SEWER INFRASTRUCTURE WORK**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
<b>NOTICE OF MOTION AND FILING:</b>	<b>NOVEMBER 21, 2023</b>
<b>ADOPTION OF BY-LAW:</b>	<b>DECEMBER 12, 2023</b>
<b>COMING INTO EFFECT:</b>	<b>....., 2024</b>

**WHEREAS** notice of motion for this by-law was given on November 21, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

**CONSIDERING** section 544 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19);

**WHEREAS** the loan provided by this by-law covers capital expenditures;

**WHEREAS** under the second paragraph of section 544 of the Act, the Town may adopt a loan by-law for the purpose of capital expenditures mentioning the object of the by-law only in general terms and indicating only the amount and maximum term of the loan;

**WHEREAS** Council deems it appropriate to exercise the power granted by the second paragraph of section 544 in the case of this by-law;

**ON DECEMBER 12, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Council shall be authorized to spend \$2,000,000 in capital expenditures on stormwater retention structures.
2. In order to pay the expenses mentioned in this by-law, Council shall be authorized to borrow \$2,000,000 over a period of twenty (20) years.
3. Council shall annually appropriate, during the term of the loan, a portion of the Town's general revenues to provide for expenses incurred for interests and the reimbursement in capital of the loan's annual maturities, the whole in accordance with section 547 of the *Cities and Towns Act*.
4. In the event that the amount of an appropriation authorized by this by-law is higher than the amount actually spent with regards to such appropriation, Council shall be authorized to make use of this surplus to pay any other expenses ordered herewith and for which the appropriation was not sufficient.
5. Council shall apply, to reduce the loan authorized herewith, any contribution or grant that may be given for the payment of part of all of the expenses herein mentioned.

Council shall also apply to the payment of part or all of the debt service any grant payable over several years. The repayment period for the loan corresponding to the grant amount shall be automatically adjusted to the period established for payment of the grant.

6. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town clerk

**ADOPTION OF BY-LAW NO. E-2405 TO AUTHORIZE CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$2,025,000 FOR PARK WORK**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
<b>NOTICE OF MOTION AND FILING:</b>	<b>NOVEMBER 21, 2023</b>
<b>ADOPTION OF BY-LAW:</b>	<b>DECEMBER 12, 2023</b>
<b>COMING INTO EFFECT:</b>	<b>....., 2024</b>

**WHEREAS** notice of motion for this by-law was given on November 21, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

**CONSIDERING** section 544 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19);

**WHEREAS** the loan provided by this by-law covers capital expenditures;

**WHEREAS** under the second paragraph of section 544 of the Act, the Town may adopt a loan by-law for the purpose of capital expenditures mentioning the object of the by-law only in general terms and indicating only the amount and maximum term of the loan;

**WHEREAS** Council deems it appropriate to exercise the power granted by the second paragraph of section 544 in the case of this by-law;

**ON DECEMBER 12, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Council shall be authorized to spend \$2,025,000 in capital expenditures for park work, distributed as follows:

Description	Périod	Total
Danyluk Park - soccer field repairs and upgrades	5 years	\$1,500,000
Dakin Park- replacement of playground equipment	5 years	\$525,000
Total		\$2,025,000

2. In order to pay the expenses mentioned in this by-law, Council shall be authorized to borrow \$2,025,000 over a period of five (5) years.
3. Council shall annually appropriate, during the term of the loan, a portion of the Town's general revenues to provide for expenses incurred for interests and the reimbursement in capital of the loan's annual maturities, the whole in accordance with section 547 of the *Cities and Towns Act*.
4. In the event that the amount of an appropriation authorized by this by-law is higher than the amount actually spent with regards to such appropriation, Council shall be authorized to make use of this surplus to pay any other expenses ordered herewith and for which the appropriation was not sufficient.
5. Council shall apply, to reduce the loan authorized herewith, any contribution or grant that may be given for the payment of part of all of the expenses herein mentioned.

Council shall also apply to the payment of part or all of the debt service any grant payable over several years. The repayment period for the loan corresponding to the grant amount shall be automatically adjusted to the period established for payment of the grant.

6. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town clerk

PROJET DU 2023-12-12

**BY-LAW NO. E-2406 TO AUTHORIZE CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$842,000 FOR THE PURCHASE OF COMPUTER EQUIPMENT**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
<b>NOTICE OF MOTION AND FILING:</b>	<b>NOVEMBER 21, 2023</b>
<b>ADOPTION OF BY-LAW:</b>	<b>DECEMBER 12, 2023</b>
<b>COMING INTO EFFECT:</b>	<b>....., 2024</b>

**WHEREAS** notice of motion for this by-law was given on November 21, 2023 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

**CONSIDERING** section 544 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19);

**WHEREAS** the loan provided by this by-law covers capital expenditures;

**WHEREAS** under the second paragraph of section 544 of the Act, the Town may adopt a loan by-law for the purpose of capital expenditures mentioning the object of the by-law only in general terms and indicating only the amount and maximum term of the loan;

**WHEREAS** Council deems it appropriate to exercise the power granted by the second paragraph of section 544 in the case of this by-law;

**ON DECEMBER 12, 2023, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. Council shall be authorized to spend \$842,000 in capital expenditures for the purchase of computer equipment.
2. In order to pay the expenses mentioned in this by-law, Council shall be authorized to borrow \$842,000 over a period of five (5) years.
3. Council shall annually appropriate, during the term of the loan, a portion of the Town's general revenues to provide for expenses incurred for interests and the reimbursement in capital of the loan's annual maturities, the whole in accordance with section 547 of the *Cities and Towns Act*.
4. In the event that the amount of an appropriation authorized by this by-law is higher than the amount actually spent with regards to such appropriation, Council shall be authorized to make use of this surplus to pay any other expenses ordered herewith and for which the appropriation was not sufficient.
5. Council shall apply, to reduce the loan authorized herewith, any contribution or grant that may be given for the payment of part of all of the expenses herein mentioned.

Council shall also apply to the payment of part or all of the debt service any grant payable over several years. The repayment period for the loan corresponding to the grant amount shall be automatically adjusted to the period established for payment of the grant.

6. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town clerk